



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA

2009ko ABENDUAREN 18ko BILKURA NAGUSIA

Lizartzan, bi mila eta bederatziko abenduaren hemezortzian, goizeko bederatzita erdiak direnean, Alkatea: Regina Otaola Muguerza; Udalkideak: Manuel Michelena Iguaran, Julia Tercero Isasi, Begoña Pereira Anduaga, Jose Luis Marcaida Aurrecoechea; Idazkaria: Ana Jesus Zabala Garmendia, Biltzar Nagusian bildu dira, gai hauek erabili direlarik:

1.- AURREKO BILKURA NAGUSIKO AKTAREN ONARPENA:

Alkateak, aurreko saioaren aktari ezer esatekorik badagoen galdetu du, eta inork ezer esatekorik ez duenez, aho batez onartu da.

3.- KREDITU ALDAKETA 3-2009

Udal honetako Aurrekontuari eragiten dion kreditu gehigarrien bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espedientea irakurri da.

Idazkari-Kontuhartzaileak egindako txostenak dioenez, aipatutako espedientea aplikagarria zaion araudiari egokitzen zaio, eta zehazki Udal Entitateen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 foru arauaren 34. artikulua ezarritako beharkizun eta tramiteei.

Era berean, Ogasun Batzordeak egindako aldeko txostena eta onespen proposamena irakurri dira.

Eztabaidatu ondoren botutara jarri eta bertaratuen aho batez, honako hau

ERABAKI DA

1.- Udal honen aurtengo ekitaldiko Aurrekontuari

PLENO del 18 de DICIEMBRE de 2009

En Lizartza a las nueve treinta de la mañana del día dieciocho de diciembre de dos mil nueve, reunidos, la Alcaldesa: Regina Otaola Muguerza; Concejales: Manuel Michelena Iguaran, Julia Tercero Isasi, Begoña Pereira Anduaga, Jose Luis Marcaida Aurrecoechea; la Secretaria: Ana Jesus Zabala Garmendia, se han reunido en Pleno, tratándose los siguientes temas:

1.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR:

La Alcaldesa, pregunta si alguien tiene que formular alguna observación al Acta de la Sesión anterior y no habiendo observaciones se aprueba por unanimidad.

3.- MODIFICACION CRÉDITOS 3-2009

Dada lectura del Expediente de Modificación de Créditos, mediante Créditos Adicionales que afecta al Presupuesto de este Ayuntamiento.

Se da lectura al informe emitido por la Secretaria-Interventora, quien manifiesta que dicho expediente está ajustado a la normativa que le es de aplicación, en concreto a los requisitos y trámites establecidos en el art. 34 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento Presupuestario de las Entidades Locales.

Igualmente se da lectura al informe favorable y propuesta de aprobación formulado por la Comisión de Hacienda.

Tras la correspondiente deliberación y sometido a votación, por unanimidad se

ACUERDA

1.- Aprobar el Expediente de Modificación de Créditos mediante Créditos Adicionales que afecta



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA

eragiten dion kreditu gehigarrien bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espedientea onestea, proposamenaren eta ondoko laburpenaren arabera:

al Presupuesto de este Ayuntamiento del corriente ejercicio, conforme a la propuesta formulada y siguiente resumen:

PARTIDA	KONTZEPTUA/CONCEPTO	KREDITUAK/CRÉDITOS		
		Egungoak Actuales	Aldaketak Modificaciones	Behin- betikoak Definitivos
211.439.04.01	Gasoil Tankearen Errebisioa eta Konponketa Revisión y Reparación Tanque Gasoil	2.065,42	3.322,84	5.388,26
221.441.01.02	Gipuzkoako Ur Kontsortzioa – Ur Kontsumoa Consortio de Aguas – Consumo de Agua	20.000,00	4.435,71	24.435,71
226.432.01.04	Arkitektoa / Arquitecto	22.000,00	4.985,80	26.985,80
227.121.01.01	Garbitasun Enpresa / Empresa Limpiezas	18.000,00	3.314,91	21.314,91
601.434.01.01	Plazaren Birmoldaketa / Renovación Plaza	107.963,00	9.440,00	117.403,00
601.441.01.02	Edateko Uraren Hornikuntza Sarea Hobetzea Mejora Red Abastecimiento de Agua Potable	-----	84.118,50	84.118,50
601.551.02.02	Pisten Konponketa / Reparación Pistas	150.601,64	1.182,38	151.784,02
GUZTIRA/TOTAL		170.028,42	110.800,14	280.828,56

**KREDITU GEHIGARRIAK FINANTZATZEKO
PROPOSAMENA**

**PROPUESTA DE FINANCIACIÓN DE CRÉDITOS
ADICIONALES**

PARTIDA	KONTZEPTUA/CONCEPTO	KREDITUAK/CRÉDITOS		
		Egungoak Actuales	Aldaketak Modificaciones	Behin- betikoak Definitivos
710.441.01.01	Edateko Uraren Hornikuntza Sarea Hobetzea Mejora Red Abastecimiento de Agua Potable	-----	67.294,80	67.294,80
870.000.00.01	Diruzaintzako Remanentea/Remanente Tesorería	94.138,00	43.505,34	137.643,34
GUZTIRA		94.138,00	110.800,14	204.938,14

2.- Jendaurrean ikusgai jartzea, erreklamazioen ondorioetarako. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau behin-betikotzat joko da. Espediente honi Aurrekontu Orokorra onesteko ezarritako gainerako tramiteak eman beharko zaizkio.

2.- Que se someta a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.



LIZARTZAKO

U D A L A

GIPUZKOA

3.- LIZARTZAN IPINTZA ETA IRUNTZIALDEKO TRAMOETAN EDATEKO URA BANATZEKO SAREEN HOBEKUNTZAREN PROIEKTUAREN ESLEIPENA EGITEKO JARDUNBIDEARI HASIERA EMATEA

Alkate-Lehendakariak, hitza harturik, LIZARTZAN IPINTZA ETA IRUNTZIALDEKO TRAMOETAN EDATEKO URA BANATZEKO SAREEN HOBEKUNTZAREN PROIEKTUA-ri dagokion jardunbideari hasiera emateko proposamena aurkeztu du bere onarpenarako, kontratua arautuko duen administrazio-baldintza zehatzen agiriekin batera.

ADMINISTRAZIO-BALDINTZA ZEHATZEN AGIRIA, LIZARTZAN IPINTZA ETA IRUNTZIALDEKO TRAMOETAN EDATEKO URA BANATZEKO SAREEN HOBEKUNTZAREN PROIEKTUAREN OBRAK LEHIAKETA IREKI BIDEZ KONTRATZEA

I.- KONTRATUAREN EDUKIA

1.- KONTRATUAREN GAIA

Kontratuaren gaia, Udaleko Arkitektoa den, Maria Michelena Albistur Andreak egindako LIZARTZAN IPINTZA ETA IRUNTZIALDEKO TRAMOETAN EDATEKO URA BANATZEKO SAREEN HOBEKUNTZAREN PROIEKTUAREN Obrak Lehiaketa Ireki Bidez Kontratatzea. Kontratua baldintza-agiri honetan oinarritzen da eta espedientean azaltzen den dokumentazio teknikoarekin bat etorri egingo da. Baldintza-agiri honek kontratu-balioa du.

2.- OBRAK BURUTZEKO EPEA

3.- APERTURA DEL PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN DE PROYECTO DE MEJORA DE LA RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE EN LOS TRAMOS DE IPINTZA E IRUNTZI EN LIZARTZA

La Alcaldesa-Presidenta, haciendo uso de la palabra, presenta para su aprobación la apertura del procedimiento de adjudicación de PROYECTO DE MEJORA DE LA RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE EN LOS TRAMOS DE IPINTZA E IRUNTZI EN LIZARTZA, con su Pliego de Cláusulas Administrativas a regir en el contrato.

PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES DE CONTRATO DE OBRAS, DEL PROYECTO DE MEJORA DE LA RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE EN LOS TRAMOS DE IPINTZA E IRUNTZI EN LIZARTZA POR PROCEDIMIENTO ABIERTO

I. - CONTENIDO DEL CONTRATO

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El contrato que en base al presente Pliego se realice tendrá por objeto la contratación por el procedimiento abierto, los trabajos del PROYECTO DE MEJORA DE LA RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE EN LOS TRAMOS DE IPINTZA E IRUNTZI EN LIZARTZA redactado por la Arquitecto Municipal, Maria Michelena Albistur, de conformidad con la documentación técnica que figura en el expediente que tendrá carácter contractual.

2.- PLAZO DE EJECUCIÓN



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA

Kontratu honen helburu diren obrak burutzeko epea, 3 hilabete. Zuinketa-akta izenpetu eta hurrengo egunetik hasiko da kontatzen epe hori.

Obrak epe horretan amaitzen ez badira, esleipendunak berandutzeagatiko erantzunkizunei aurre egin beharko dire, nahiz eta Administrazioak aurretik ez ohartarazi.

3.- KONTRATUAREN PREZIOA

Kontratuaren Prezioa 72.515,95 + 11.602,50 (BEZ) = 84.118,50 € izango da, Lehiatzaileek diru-kopuru hori hobetu dezakete.

Kontratuaren prezioaren barruan banakako prezioen zerrenda egongo da. Izan ere, prezio horiek izango dira indarrean egongo direnak kontratuak dirauen bitartean. Lehiatzaileak banakako preziorik aurkezten ez badu, Administrazioarenak oinarritzat hartzen dituela ulertuko da, baina lehiatzailearen prezio-proposamenean jasotako beherako portzentajea kenduta.

4.- FINANTZATZEA

Kontratuaren prezioa ordaintzeko behr beste diru jarri da aurtengo ekitaldiko aurrekontuan.

5.- NOLA ORDAINDU

Obra burutuak aldizka ordainduko dira, egiaztagiriak egindakoan. Obren zuzendariak egingo ditu egiaztagiri horiek.

6.- PREZIOAK BERRAZTERTZEA

El plazo total de ejecución de las obras objeto de la presente contratación será de 3 meses, contados a partir del día siguiente al de la firma del acta de comprobación del replanteo.

El contratista se entenderá incurso en mora por el transcurso del plazo citado, no siendo necesaria intimación por parte de la Administración.

3.- PRECIO DEL CONTRATO

El precio del contrato, será de 72.515,95 + 11.602,50 (IVA) = 84.118,50 €, cantidad que podrá ser mejorada por los licitadores.

El precio del contrato incluirá una relación de precios unitarios que son los que regirán durante la ejecución del mismo. Si tales precios no son presentados se entenderá que el licitador aporta los mismos del presupuesto de la Administración, afectados en igual porcentaje de baja que el contenido en su proposición económica.

4.- FINANCIACIÓN

Para sufragar el precio del contrato hay prevista financiación con cargo al presupuesto del año en curso.

5.- FORMA DE PAGO

El pago de las obras ejecutadas se realizará mediante certificaciones periódicas expedidas por el director facultativo de las mismas.

6.- REVISIÓN DE PRECIOS



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA

Kontratu honetan ez dabidezkoa prezioak berraztertzea, espedientean egiaztatzen denez.

7.- BERMEAK

Kontratuaren esleipendunak, behin betiko bermea eman beharko du, hartutako konpromisoak beteko dituela bermatzeko. Kopuru hori esleipeneko zenbatekoaren %5ekoa izango da, BEZ gabe.

Berme hori jartzeko epea eguteko hamabost egunekoa izango da, kontratuaren esleipena jakinarazi eta biharamunetik hasita. Bermea jartzeko bidea, berriz, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 84. artikuluan azaltzen direnetatik edozein izan daiteke.

Berme-epaia amaitzen denean, esleipendunari bermea itzuliko zaio, osorik edo, bidezkoa bada, zati batean, baldin eta kontratuko betebeharrak guztiak beterik badaude. Itzulketak hori goian aipatutako Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 90. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik egingo da.

8.- KONTRATUA BURUTZEA

Zuinketa-akta izenpetzearekin batera hasiko da obra, kontratuaren burutzapena, eta hori egutegiko hamabost eguneko epean izan beharko da, kontratuaren esleipenaren jakinarazpena jasotzen den egunetik kontatzen hasita.

Kontratuaren esleipendunaren gain eta kontura burutuko da, eta esleipendunak ez du kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango obretan galera, matxura edo kalteak izaten baditu, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 214. artikuluan adierazitako ezinbesteko kasuetan izan ezik.

En el presente contrato no procederá la revisión de precios tal y como se acredita en el expediente.

7.- GARANTÍAS

El adjudicatario del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a constituir una garantía definitiva, equivalente al 5% del importe de adjudicación, excluido el IVA.

El plazo para la constitución de la citada garantía será de quince días hábiles contados a partir del siguiente al de la notificación de la adjudicación del contrato y podrá constituirse en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 84 de la Ley de Contratos del Sector Público.

La devolución de la garantía, tanto total como parcial en su caso, se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 90 de la Ley de Contratos del Sector Público, una vez vencido el plazo de garantía y cumplidas por el adjudicatario todas sus obligaciones contractuales.

8.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO

La ejecución del contrato de obras comenzará con la firma del acta de comprobación del replanteo que deberá tener lugar dentro del plazo de quince días naturales, contados desde el recibo de la adjudicación del contrato.

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista y éste no tendrá derecho a indemnización por causa de pérdidas, averías o perjuicios ocasionados en las obras, salvo en los casos de fuerza mayor previstos en el artículo 214 de la Ley de Contratos del Sector Público.



**LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA**

Horiek gorabehera, obrak egiterakoan honako hauek bete beharko dira:

Agiri honetan ezarritako baldintzak;

Baldintza-agiriarekin batera dauden xehetasun teknikoak, eta Sektore Publikoko Kontratuen Legean ezarritakoak eta urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren bidez onetsi zen Araudi Orokorrean ezarritakoak. Bereziki, kontratuko obrak Administrazioaren zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolaren pean burutuko dira, eta Administrazioak idatziz nahiz ahoz erabili ahal izango ditu ahalmen horiek.

Esleipendunari edo haren aginduekoei egotz dakiekeen egite edo ez-egiteren baten ondorioz, Administrazioak uste izaten badu kontratua burutzeko obrek behar bezala aurrera egitea kolokan dagoela, kontratua behar bezala burutu dadin beharrezkotzat jotzen dituen neurriak har daitezela agindu ahal izango du.

9.- ESLEIPENDUNAREN LAN-EGINKIZUNAK

Kontratu honen xede diren obretan kontratatutako langileei dagokienez, esleipendunak lanaren, Gizarte Segurantzaren eta laneko segurtasun eta higienez arloan indarrean dauden legezko xedapenak bete behar ditu. Administrazioak ez du inolako erantzunkizunik izango xedapen horiek betetzen ez badira.

10.- ESLEIPENDUNAREN ERANTZUKIZUNA KONTRATUA BURUTZERAKOAN BESTE BATZUEI KALTEAK ERAGITEN BADIZKIE

Obrak burutzen diren bitartean, esleipendunaren ardura da edozein pertsona, jabetza edo zerbitzu

En todo caso, las obras se realizarán con estricta sujeción a las cláusulas estipuladas:

En el presente pliego;

A las especificaciones técnicas unidas al mismo, y así mismo a lo establecido en la Ley de Contratos del Sector Público y en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre. En especial, la ejecución del contrato se desarrollará bajo la dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime oportunas para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

9.- OBLIGACIONES LABORALES DEL CONTRATISTA

El contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, con respecto al personal que emplee en las obras objeto de este contrato, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.

10.- RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El contratista será responsable, durante la ejecución de las obras, de todos los daños y



LIZARTZAKO
U D A L A
GIPUZKOA

publiko edo pribaturi egindako kalteak eta galerak ere gain hartzea, baldin eta bere agindupean dauden langileen egitez, ez-egitez nahiz zabarkeriaz, edo obrak behar bezala ez antolatu, babestu edo seinaleztatzeagatik gertatzen badira.

11.- KONTRATUA ALDATZEA

Herri-onurako arrazoiak direla eta, Administrazioak kontratua aldatzea izango du, behar berriak edo ustegabeko arrazoiak sortzen direnean. Esleipendunak du inolako kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango. Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 200 e) artikuluan ezarritakoaren kalterik gabe.

Kontratua aldatzerakoan obra-unitate berriak sartu behar badira kontratuan, unitate horien prezioak kontratazio-organoak zehaztuko ditu. Esleipendunak ez baditu prezio horiek onartzen, unitate berri horiek beste enpresa batekin prezio beretan kontratatzeko edo zuzenean burutzeko eskubidea dauka kontratazio-organoak.

12.- OBRAK HARTZEA ETA BERME-EPEA

Obrak amaitu eta, gehienez, hilabete pasa baino lehen, obrak esleitzailaren esku utzi dira eta egintza horren akta egingo da.

Gainera, 1 urteko berme-epea egongo da, harrera formalaren egunetik hasita zenbatu beharrekoa, Sektore Publikoko Kontratuen Legea eta Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorrean adierazitako ondorioetarako.

perjuicios que se puedan ocasionar a cualquier persona, propiedad o servicio, público o privado, como consecuencia de los actos, omisiones o negligencias del personal a su cargo, o de una deficiente organización, protección o señalización de las obras.

11.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO

La Administración podrá modificar el contrato, por razones de interés público, debido a necesidades nuevas o causas imprevistas, no teniendo derecho el contratista a indemnización alguna, sin perjuicio de lo que se establece en el artículo 220 e) de la Ley de Contratos del Sector Público.

Cuando las modificaciones en el contrato supongan la introducción de nuevas unidades de obra no comprendidas en el mismo, los precios de dichas modificaciones serán los fijados por el Organo de Contratación y en caso de que el contratista no los acepte, el Organo de Contratación podrá contratarlas con otro empresario en los mismos precios que hubiese fijado o ejecutarlas directamente.

12.- RECEPCIÓN DE LAS OBRAS Y PLAZO DE GARANTÍA

En el plazo máximo de un mes desde la finalización de las obras se producirá el acto formal y positivo de recepción de las mismas, del que se levantará la correspondiente acta.

Asimismo, se establece un plazo de 1 año, a contar desde la fecha de recepción formal, que se fija como garantía a los efectos previstos en la Ley de Contratos del Sector Público, y en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.



LIZARTZAKO

UDALA

GIPUZKOA

Nolanahi ere, esleipendunak kontratua bete ez eta eraikuntzak zkutuko akatsak izateagatik obra berme-epetik kanpo hondatzen bada, esleipendunak kalte eta galerei aurre egiteko erantzukizuna izango du hamabost urtean, obrak esleitzailerearen esku utzi zirenetik kontatzen hasita. Epe hori amaitutakoan, bestelako kalte edo galerarik ez bada izan, esleipendunaren erantzukizuna amaitutzat joko da.

13.- ESLEIPENDUNARI EZARRI BEHARREKO ZIGORRAK BALDINTZA BETETZEN EZ BADITU

A) KONTRATUA BURUTZEKO EPEAK DIRELA ETA

Esleipendunak, bere erruagatik, kontratua burutzeko epe osoa edo epe partzialak igarotakoan burutu gabe baditu epe horietan egin beharreko obrak, Administrazioak bi aukera izango ditu: kontratua bertan behera utzi eta bermea bereganatzea, edo obrak burutu arte igarotzen den egun bakoitzeko diru-zigorra ezartzea: egunean 0,20 euro kontratuaren prezioaren 1.000,00 €.

Atzerapenagatiko zigorren guztizko zenbatekoak kontratuaren prezioaren 100eko 5aren multiploren bat jotzen duen bakoitzean, kontratazio-organoak aukera izango du kontratua bertan behera uzteko edo zigor gehiago ezarri eta burutzapenean aurrera egin dadila erabakitzeko.

B) PRESTAZIOEN BURUTZAPEN PARTZIALA DELA ETA

Esleipendunak, bere erruagatik, kontratuko prestazioen burutzapen partziala epean bukatzen ez badu, Administrazioak bi aukera izango ditu: kontratua bertan behera uztea edo kontratuaren

No obstante, si la obra se arruina con posterioridad a la expiración del plazo de garantía por vicios ocultos de la construcción debido a incumplimiento del contrato por parte del contratista, responderá éste de los daños y perjuicios durante el término de quince años a contar desde la recepción. Transcurrido este plazo sin que se haya manifestado ningún daño o perjuicio, quedará totalmente extinguida la responsabilidad del contratista.

13.- PENALIDADES AL CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO

A) DE LOS PLAZOS DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total como en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 0,20 por cada 1.000,00 € del precio del contrato.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el Organo de Contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

B) DE LA EJECUCIÓN PARCIAL DE LAS PRESTACIONES

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su



**LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA**

prezio osoaren 100eko 10eko diru-zigorra ezartzea.

14.- KONTRATUA AMAITZEKO ARRAZOIAK

Kontratua amaitzeko arrazoiak Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 206 eta 200. artikuluetan azaltzen direnak izango dira.

15.- ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK

Administrazioari dagokio a) kontratua interpretatzea, b) kontratuan sor daitezkeen zalantzak ebaztea, c) heri-onurako arrazoiengatik kontratua aldatzea, d) kontratuari amaiera ematea eta amaiera horren ondorioak zehaztea, Sektore Publikoko Kontratuen Legean eta Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorren ezarritako muga, baldintza eta ondorioei eutsiz.

II.- KONTRATATZEKO JARDUNBIDEA

16.- ESLEIPENA EGITEKO BIDEA ETA MODUA

Kontratu honen esleipena jardunbide ireki bidez egingo da.

Kontratuaren esleipena hurrengo baremoen arabera egingo egingo da:

- Prezio txikiena: 50 puntu.
- Egindako lan eskarmentua eta makinaria eta langileen atxikipena: 30 puntu.
- Kontratuaren exekuziorako proposamen teknikoak hobetzea: 20 puntu.

17.- KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA

resolución o por la imposición de una penalidad equivalente al 10 por 100 del precio total del contrato.

14.- CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Constituyen causas de resolución del contrato de obras las establecidas en los artículos 206 y 220 de la Ley de Contratos del Sector Público.

15.- PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la Ley de Contratos del Sector Público así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

II.- PROCEDIMIENTO PARA CONTRATAR

16.- PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN

La adjudicación del presente contrato se realizará por procedimiento abierto.

La adjudicación del presente contrato se realizará conforme a los siguientes baremos:

- Menor precio: 50 puntos
- Experiencia en trabajos similares y adscripción de maquinaria y personal, hasta 30 puntos
- Mejores propuestas técnicas en la ejecución del contrato: 20 puntos.

17.- CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA

Zuzenbideko eta jarduteko gaitasuna duten pertsona fisiko zein juridikoen parte hartu ahal izango dute kontratazio-jardunbide horretan, baldin eta beren kaudimena eta fidagarritasun tekniko edo profesionala frogatzen badituzte, eta kontratatze debekuren bat ez badute. Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 49. artikuluan adierazitako arazoak direla eta. Kaudimena egiaztatze eta ebaluatze bideak 19. baldintzan ezarritakoak izango dira.

Pertsona fisiko edo juridikoen beren kabuz edo, baimendutako ordezkarien bitartez kontratatu ahal izango dute. Ordezkariak kontratatuz gero, beren emandako ahalorde askiatsia erabili beharko dute. Pertsona juridiko baten ordezkari baten kideren bat azaltzen denean, ordezkari izateko ahalmena frogatu beharko du agiri bidez. Bi kasuetan ere, kontratatze gaitasunik eza dakarten arazoak, gorago aipatutakoak, ordezkariari ere aplikatu behar zaizkio.

Enpresariak, gainera, kontratu hau burutzeko eska daitekeen gaitasun enpresarial edo profesionala izan beharko dute.

18.- PROPOSAMENAK AURKEZTEA

Kontratazio honen espedientea, bai eta horrekin batera doan dokumentazio teknikoa ere, honako lekuan, ordutegian eta epean aztertu ahal izango da:

LEKUA: Udaletxeko Idazkaritza.

EGUNAK: Astelenetik Ostiralera.

ORDUA: Goizeko 8:00etatik, 14:00ra.

EPEA: Egun baliodunetan, lehiaketa honen iragarkia, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera eta proposamenak aurkezteko epea bukatu arte.

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 49 de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas. La solvencia se acreditará y evaluará de acuerdo con los medios establecidos en la cláusula 19.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concorra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas.

Los empresarios deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato.

18.- PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

El expediente de esta contratación, así como la documentación técnica unida al mismo, podrá ser examinado, en los lugares y plazos siguientes:

LUGAR: Secretaría del Ayuntamiento.

DIAS: De Lunes a Viernes.

HORARIO: De 8:00 a 14:00 de la mañana.

PLAZO: A partir del siguiente a aquel en que aparezca publicado el anuncio de esta licitación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y hasta el vencimiento del plazo de presentación de proposiciones.



LIZARTZAKO

U D A L A

GIPUZKOA

Proposamenak aurretik adierazitako lekuan eta ordutegian aurkeztuko dira, egutegiko 15 eguneko epean, iragarki ori argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Eskaintzaileek eskatutako baldintza-agiriei eta dokumentazio osagarriari buruzko informazio gehigarria proposamenak hartzeko data iraungi aurreko sei egunetan, gutxienez, beti ere eskaintzak aurkezteko epea iraungi baino gutxienez zortzi egun lehenago egindako eskariak badira.

SPKLaren 142.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, baldintza-agiriei eta dokumentazio osagarriari buruzko informazio gehigarria aipatutako epeen barruan entregatzerik izan ez bada, edo eskaintzak egiteko aldez aurretik lanen tokian bertan bisita egin behar bada edo baldintza-agiriari erantsitako dokumentazioa "in situ" kontsultatu behar bada, eskaintzak jasotzeko epea luzatu egingo da, hautagai guztiek beharrezkoa duten informazioa jaso dezaten ahalbidetzeko adina.

Ez dira onartuko epe horretatik kanpo aurkezten diren proposamenak, nahiz eta postetxean epea amaitu baino lehen bidali. Dena dela, proposamena onartu egingo da baldin eta epe barruan bidali zela egiaztatzen bada. Horretarako, lehiatzaileak, proposamena bidaltzen duen egunean bertan, posta-egiaztagiria bidali beharko dio Kontratazio-organoari telekopiaz, faxez, telegramaz edo posta elektronikoz. Posta elektronikoz bidaltzen badu, baliozkoa izan dadin, Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Araudi Orokorraren 80.4 artikuluan ezarritakoa bete beharko du.

Estas se presentarán en el mismo lugar y horario indicados, durante el plazo de 15 días naturales, contados a partir del siguiente a aquel en que aparezca el referido anuncio.

La información adicional sobre los pliegos o sobre la documentación complementaria que, en su caso, soliciten los licitadores será facilitada en el plazo de seis días antes de la fecha límite fijada para la recepción de proposiciones, siempre que la solicitud haya sido realizada al menos ocho días antes del vencimiento del plazo de recepción de las proposiciones señalado anteriormente.

De acuerdo con lo dispuesto en el art. 142.3 de la LCSP, cuando la información adicional sobre los pliegos o sobre la documentación complementaria no haya podido ser facilitada en los plazos indicados, así como cuando las ofertas solamente puedan realizarse después de una visita sobre el terreno o previa consulta "in situ" de la documentación adjunta al pliego, el plazo para la recepción de ofertas se prorrogará el tiempo que se considere conveniente para que los candidatos afectados puedan tener conocimiento de toda la información necesaria para formular las ofertas.

Las proposiciones presentadas con posterioridad no serán admitidas aunque conste que se entregaron en Correos antes de la finalización del plazo, salvo que se remita al Organo de Contratación por telex, fax, telegrama o correo electrónico la justificación de la fecha de remisión de la oferta en el mismo día que se envió por correo. El envío del anuncio por correo electrónico se ajustará a lo establecido en cuanto a su validez en el artículo 80.4 del Reglamento General de Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.



LIZARTZAKO

U D A L A

GIPUZKOA

Lehiatzaileek bi kartazal (A eta B) aurkeztu beharko dituzte itxita. Kartazal bakoitzean honako hau idatziko da: LIZARTZAN IPINTZA ETA IRUNTZIALDEKO TRAMOETAN EDATEKO URA BANATZEKO SAREEN HOBEKUNTZAREN PROIEKTUA”ren OBRAK JARDUNBIDE IREKIAREN BIDEZ KONTRATAZIOAN PARTE HARTZEKO PROPOSAMENA”.

Kartazal bakoitzean enpresaren izena eta proposamen-izenpetzailearen izen-abizenak jarriko dira, noren izenean izenpetzen duen zehaztuz. Bi kartazalek ere izenpetua egon beharko dute.

“A” kartazalaren azpititulua hau izango da: “KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA”. Hona hemen “A” kartazalean aurkeztu beharreko agiriak:

Lehiatzailearen edo haren ordezkariaren nortasun-agiriaren fotokopia, eta horrez gain, beste pertsona edo erakunde baten izenean badihardu, notario-ahalordea.

Lehiatzailea pertsona juridikoa izanez gero, eratze-edo aldaketa-eskritura aurkeztuko du, behar bezala inskribaturik Merkataritza Erregistroan eta identifikazio fiskaleko enbakian, inskripzioa derrigorrezkoa baldin badu, aplikatu behar zaion merkataritzako legeriaren arabera. Hala ez bada, eraketaren, estatutuen edo fundazio-egintzaren eskritura edo agiria aurkeztuko du jarduteko gaitasuna jarduteko gaitasuna dela frogatzeko. Agiri hori erregistro ofizial egokian inskribaturik egongo da, hala behar denean, eta bertan agertuko dira lehiatzailearen jardura zuzentzen duten arauak. Enpresariak espainiarrak ez badira baina bai Europako Erkidegokoak, lanbide- edo merkataritza-erregistroko inskripzioaren egiaztatzea aurkeztu beharko dute, beren estatuko legeriak inskribatu

Los licitadores deberán presentar dos sobre cerrados (A y B) en cada uno de los cuales figurará la inscripción “PROPOSICIÓN PARA TOMAR PARTE EN LA CONTRATACIÓN POR PROCEDIMIENTO ABIERTO DE PROYECTO DE MEJORA DE LA RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE EN LOS TRAMOS DE IPINTZA E IRUNTZI EN LIZARTZA”.

En cada sobre se indicará la denominación de la empresa, nombre y apellidos de quien firme la proposición y el carácter con que lo hace, debiendo estar ambos sobres también firmados.

El sobre “A” se subtitulará “CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR” y contendrá los siguientes documentos:

Fotocopia del Documento Nacional de Identidad del licitador o su representante. Además en el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, poder notarial.

Cuando el licitador sea una persona jurídica, escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro Oficial. Cuando se trate de empresarios no españoles de Estados miembros de la Comunidad Europea, deberán acreditar su inscripción en un registro profesional o comercial cuando este requisito sea exigido por la legislación del Estado respectivo.



LIZARTZAKO
U D A L A
GIPUZKOA

beharra ezartzen baldin badie.

Lehiatzaileak erantzukizunpeko berriazko aitortpena aurkeztu behar du, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 49. artikuluan kontratatzeke ezarritako debekuetatik bat bera ere ez duela agertzeko. Aitorpen horretan berriaz adieraziko du kitaturik dituela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, indarrean dauden xedapenek ezarritakoak; edo, hala egiten ez badu, egiaztagiriak aurkeztuko ditu, betebeharrak horiek beterik dituela frogatzeko.

Ekonomi Jaurderen gaineko Zergan, kontratuaren gaiari dagokion epigrafean hain zuzen ere, alta eman diotela frogatzeko, lehiatzaileak alta-agiria aurkeztuko du, uneko ekitaldian bertan hartua badu, edo EJZren azken ordainagiria, gainerako kasuetan. Beti ere, zerga horren matrikulan baxerik hartu ez izanaren erantzukizunpeko adierazpena erantsiko du.

Lehiatzailearen ekonomi eta finantza-kaudimenaren eta gaitasun tekniko edo profesionalaren frogagiriak. Horretarako, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 64. eta 65 artikulutan ezarritako bideetatik edozein erabili ahal izango da.

Hainbat enpresak lehiaketara jotzen badute aldi baterako enpresa-batasuna eratuz, taldekide bakoitzak bere gaitasuna eta kaudimena frogatu beharko ditu aurreko puntuetan ezarritakoaren arabera. Esleipena lortuz gero AEB formala eratzeko konpromisoa agertu beharko dute enpresa guztiek. Bestaldetik, aldi baterako enpresa-batasuneko kide bakoitzak kontratuaren zein zati egingo lukeen adierazi beharko dute proposamenean, kide bakoitzaren kaudimen-baldintzak zehaztu eta egiaztatzea ahal izateko.

Declaración expresa responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones de contratar enumeradas en el artículo 49 de la Ley de Contratos del Sector Público, que comprenderá expresamente la circunstancia de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, salvo que se aproten certificaciones acreditativas de estas dos últimas circunstancias.

Acreditación de estar dado de alta en el I.A.E., en el epígrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la presentación del alta, si se refiere al ejercicio corriente, o del último recibo del I.A.E. en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del referido impuesto.

Justificantes de la solvencia económica, financiera y técnica o profesional del licitador, por los medios establecidos en los artículos 64 y 65, de la Ley de Contratos del Sector Público.

En el caso de que varios empresarios acudan a la licitación constituyendo una Unión Temporal de Empresas, cada una de las que la componen deberá acreditar su capacidad y su solvencia conforme a lo establecido en los puntos anteriores, y, asimismo, aportar el compromiso de constituirse formalmente en UTE en caso de resultar adjudicatarios. Igualmente, indicarán en la proposición la parte del objeto que cada miembro de la UTE realizaría, con el fin de determinar y comprobar los requisitos de solvencia de todos ellos.



LIZARTZAKO
U D A L A
GIPUZKOA

Atzerriko enpresak badira, Espainiako epaitegi edo auzitegien menpe jarriko direla adierazi beharko dute, kontratuarekin zuzen edo zeharka zerikusia duten gorabehera guztietarako, eta, hala egokituz gero, lehiatzaileari legokiokeen atzerriko jurisdikzioari uko egingo lioketela.

Goiko a) b) eta e) puntuetan adierazitako baldintzak ziurtatzeko Euskal Autonomia Erkidegoko Esaintzaileen eta Sailkatutako Enpresen Erregistro Ifizialeko ziurtagiriarekin, Estatuko Eskaintzaileen eta Sailkatutako Enpresen Erregistro Orizialeko ziurtagiriarekin, edo Europar Batasuneko sailkapen-ziurtagiri batekin, SPKLaren 73. artikulua xedatutakoaren arabera. Kasu honetan, ziurtapenarekin batera, adierazitako egoerak aldatu ez direla ziurtatzen duen eskaintzailearen ardura-adierazpen ere gehitu beharko da.

“B” kartzalaren azpiztitulua hau izango da: “DIRU-PROPOSAMENA”. Bertan aurkeztu beharreko proposamena honako eredu honen arabera egingo da:

A) DIRU-PROPOSAMENA

Lehiatzailearen datuak:

Izen-abizenak:, Helbidea,
Posta Kodea:, NAN., Telef:,
e-mail

gaitasun juridikoa eta jarduketa gaitasun osoaz, bere izenean (edo, ordezkapenean):

Izen-abizenak:, Helbidea,
Posta Kodea:, NAN.edo IFK (pertsona fisikoa
edo juridikoa denean), Telef:

Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

Las circunstancias señaladas en las anteriores letras a) b) y e) podrán acreditarse mediante una certificación del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma Vasca, del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado o mediante un certificado comunitario de clasificación conforme a lo establecido en el art. 73 de la LCSP. En este caso, deberá acompañarse a la referida certificación una declaración responsable del licitador en la que manifieste que las circunstancias reflejadas en el correspondiente certificado no han experimentado variación.

El sobre “B” se titulará “PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN” y contendrá los siguientes documentos:

A) PROPOSICIÓN ECONÓMICA

Datos del Licitador:

D/D^a, con domicilio en, CP, DNI. nº, Telef:, e-mail:

en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de:

D/D^a, con domicilio en, CP, DNI. o CIF (según se trate de persona física o jurídica) nº, Telef:



**LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA**

LIZARTZAN IPINTZA ETA IRUNTZIALDEKO TRAMOETAN EDATEKO URA BANATZEKO SAREEN HOBEKUNTZAREN PROIEKTUAREN Obrak, kontratatzeko asmoz Lizartzako Udalak dei egindako prozeduraren berri izan dudala, hona hemen nire

ADIERAZPENA

Hitz ematen dut kontratua honako prezio honetan burutuko dudula:€ Prezio horren %, hau da,€ BEZari dagokio. Prezioaren barruan gai guztiak sartzen dira: zergak, gastuak eta zergen arloko edozein tasa edo ariel, bai eta esleipendunaren industri onura ere. Kontratua burutzeko epea honakoa izango da:

Proiektua ezagutzen dut bere edukiarekin, bai eta kontratu hau arautu behar duten administrazio-baldintza agiria eta gainontzeko agiriak ere. Horiek horrela, neure gain hartu eta ontzat hartzen ditut osoz orik.

Ordezkatzen dudan enpresak, ireki, instalatu eta jarduteko indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen baldintza guztiak betetzen ditu.

..... 2009koren ... a
lzenpea

B) AGIRI HONEN 16 BALDINTZAN ZEHAZTUTAKO ESLEIPEN-IRIZPIDEAK BETE DIRELA EGIAZTATZEKO AGIRIAK

Jatorrizko agiriak edo kopiak aurkez daitezke. Kopiak aurkeztekotan, aurretik Administrazioak edo notarioak behar bezala kautotu edo egiaztatu behar ditu.

Enterado del procedimiento convocado por el Ayuntamiento de Lizartza para la contratación de las obras de PROYECTO DE MEJORA DE LA RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE EN LOS TRAMOS DE IPINTZA E IRUNTZI EN LIZARTZA”.

DECLARO

Que me comprometo a su ejecución por el precio de€ más€ correspondientes al% de IVA, y en el plazo de, debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el beneficio industrial del contratista.

Que conozco el Proyecto, con su contenido, el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que ha de regir el presente contrato, que expresamente asumo y acato en su totalidad.

Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura, instalación y funcionamiento.

En a.... de de 2009
Firma

B) DOCUMENTOS QUE ACREDITEN EL CUMPLIMIENTO DE LOS CRITERIOS DE VALORACIÓN DE LAS OFERTAS, SEÑALADOS EN LA CLÁUSULA 16 DE ESTE PLIEGO

La documentación exigida se podrá presentar en original o copia de la misma, debidamente compulsada o autenticada por la Administración o por notario.



LIZARTZAKO
U D A L A
GIPUZKOA

19.- AGIRIAK SAILKATZEA, ENPRESAK
AUKERATZEA ETA PROPOSAMENAK
IREKITZEA

Proposamenak aurkezteko epea amaitu eta gero, Mahaiak epe eta modu egokian jasotako dokumentazioa ("A" kartazal" sailkatu egingo du. Horretarako, Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorreko 81. artikuluan eta hurrengoetan adierazten den eran jardungo du.

Ildo horretan, lehiatzaileei beren gaitasun eta kaudimenari buruzko argibide eta agiri gehiago eskatu ahal izango dizkie, eta lehiatzaileek egutegiko bost eguneko epean eman beharko dizkiete, Araudiaren 22. artikuluan xedatuta dagoenez. Mahaiak interesdunei ahoz eskatu behar dizkie argibide eta agiri osagarri horiek, eta gainera eskaera idatzia jarri behar du kontratazio-organoaren iragarki oholean. Eraberean, lehiatzaileek aurkeztutako agiritan zuzentzeko moduko akatsak agertzen badira, Mahaiak ahoz eta iragarki bidez emango die horren berri lehiatzaileei, eta hiru egun balioduneko epea jarriko die akatsak zuzen ditzaten.

Behin agiriak sailkaturik, eta akats eta hutsuneak zuzendu eta gero, halakorik badago, agiri honen 19. baldintzan azaltzen diren irizpideak zein enpresak betetzen dituzten zehaztuko du Mahaiak, eta berariaz adieraziko du zein enpresa onartu dituen lehiaketarako, zein baztertu dituen eta zergatik baztertu dituen.

Aurkeztutako eskaintzak ("B" kartazala) jendaurrean irekiko dira proposamenak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo egunean, goizeko bederatzitan, postaz bidalitako kasuetan izan ezik. Kasu horietan, Herri Administrazioen Kontratuei

19.- CALIFICACIÓN DE DOCUMENTOS,
SELECCIÓN DE EMPRESAS Y APERTURA
DE PROPOSICIONES

Vencido el plazo de presentación de proposiciones, la Mesa calificará la documentación recibida en tiempo y forma (Sobre "A"), procediendo, para ello, como se señala en los artículos 81 y siguientes del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

A tal efecto, podrán pedirse aclaraciones o documentos complementarios sobre la capacidad y solvencia de los licitadores que habrán de aportarse, tal y como dispone el artículo 22 del Reglamento, en el plazo de cinco días naturales. La solicitud de aclaraciones o información complementaria será comunicada por la mesa verbalmente a los interesados, anunciándose, igualmente, en el tablón de anuncios del Organismo de Contratación. En la misma forma comunicará la Mesa la existencia de vicios subsanables en la documentación presentada para que en el plazo, en este caso, de tres días hábiles los licitadores corrijan o subsanen los defectos observados.

La Mesa, una vez calificada la documentación presentada y subsanados, en su caso, los defectos u omisiones observados, procederá a determinar las empresas que se ajustan a los criterios de selección de las mismas determinados en la cláusula 19 de este pliego, con pronunciamiento expreso sobre los admitidos a la licitación, los rechazados y sobre las causas de su rechazo.

Las ofertas presentadas (Sobre "B") serán abiertas en acto público siguiente día hábil al de la finalización del plazo de presentación de proposiciones a las nueve horas, salvo en el caso de envío por correo en que se estará a lo dispuesto en el Reglamento



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA

buruzko Legearen Araudi Orokorrean xedatutakoa beteko da.

Ondoren, proposamenak balioetsi eta 18. puntu adierazitako irizpideen arabera sailkatzeari ekingo zaio, eta egoki diren txosten teknikoak egin eta gero, Kontratazio Mahaiak esleipen-proposamena aurkeztuko dio esleipena egin behar duen kontratazio-organoari.

20.- ESLEIPENA, FORMALIZAZIOA ETA GASTUAK

Ekonomikoki proposamenik onuragarriena egiten duen eskaintzaileari egingo dio Kontratazio Organoak behin-behineko esleipena.

Behin-behineko esleipena, gehienez, hogeitau eguneko epean egingo da, proposamenak ireki eta biharamunetik kontatzen hasita. SPKLaren 145.3 artikuluan aurreikusten denez, epe horieguteko 15 egunetan luzatuko da 136.3 artikulua zehaztutako tramiteak jarraitu behar direnean, balio eanormalak edo neurritz gainekoak dituzten eskaintzen kasuan.

Eskaintza anormaltzat edo neurritz gainekotzat jotzen denean eskaintzaileari (edo eskaintzaileei, hala dagokienean) entzungo zaio, eta dagokion zerbitzuaren aholkularitza teknikoak egin beharko du.

Kasu honetan, eskaintzaileak emandako arrazoiak eta txostenak aintzat hartuta, Kontratazio Organoak ekonomikoki proposamenik onuragarriena egiten duen eskaintzaileari egingo dio behin-behineko esleipena, beti ere Administrazioaren lanak egiteko gaitasuna duela; bestela, anormaltzat edo neurritz gainekotzat

General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Posteriormente se procederá a la valoración y clasificación de las proposiciones, por orden decreciente, atendiendo a los criterios establecidos en la cláusula 18 y, previos los informes técnicos oportunos, la Mesa de Contratación elevará la propuesta de adjudicación del contrato al Organo de Contratación que haya de efectuar la misma.

20.- ADJUDICACIÓN, FORMALIZACIÓN Y GASTOS

El Organo de Contratación acordará la adjudicación provisional del contrato al licitador que presente la proposición que resulte económicamente más ventajosa.

La adjudicación se realizará en el plazo de veinte días a contar desde el día siguiente al de la apertura de las proposiciones. Este plazo se ampliará, al amparo de lo previsto en el art. 145.3 de la LCSP, en quince día hábiles cuando sea necesario seguir los trámites establecidos en el art. 136.3 de la LCSP para cuando se identifique una o varias proposiciones que puedan ser consideradas desproporcionadas o anormales.

La declaración del carácter desproporcionado o anormal de las ofertas requerirá la previa audiencia del licitador o, en su caso, licitadores que las hayan presentado y el asesoramiento técnico del servicio correspondiente.

En este caso, el Organo de Contratación, a la vista de la justificación efectuada por el licitador y de los informes solicitados, acordará la adjudicación provisional a favor de la proposición económicamente más ventajosa que se estime que pueda ser cumplida a satisfacción de la Administración y, en su defecto, a



LIZARTZAKO
U D A L A
GIPUZKOA

jotzen ez den proposamenari egingo zaio behin-behineko esleipena.

Behin-behineko esleipena kontratatzailearen profilean argitaratu eta egutegiko hamabost eguneko epean honakoak egin beharko ditu behin-behineko esleipendunak:

- a) Egiaztagiriak aurkeztu beharko ditu zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak beterik dituela frogatzeko, baldin eta ez baditu agiri horiek proposamenarekin batera aurkeztu, baita kontratua burutzeko beharrezkoak dituen bitartekoak eskuratzeko konpromisoa betetzen duela ziurtatzeko dokumentua ere, hala badagokio.
- b) Behin betiko bermea eta, egoki bada, berme osagarria jarri.

Behin-behineko esleipena behin betiko egin beharko da hilabeteko hamar eguneko epean, goian aipatutako epea amaitzen den egunetik kontatzen hasita, baldin eta esleipendunak a) eta b) puntuetan adierazitakoak betetzen baditu. Aitzitik, beteko ez balitu, behin-behineko esleipendunari ez zaio behin betiko esleipena egingo.

SPKLaren 139.2. artikulua araberan, kontratua burutzeari edo jardunbide honi uko egiten bazaio, esleipenak eragindako gastuak ezarriko ditu Administrazioak, entzunaldia egienez eta behar bezala ziurtatuz.

Kontratazio-organoak egingo duen esleipenaren bitartez, kontratuak indar juridikoa hartuko du. Esleipendunari jakinaraziko zaio, eta honek, jakinarazpena jaso eta egutegiko hamar eguneko epean ondorengoak bete beharko ditu:

la proposición que no sea considerada anormal o desproporcionada.

En el plazo de quince días hábiles contados desde el día siguiente al de la publicación de la adjudicación provisional en el perfil de contratante, el adjudicatario provisional deberá realizar las siguientes actuaciones:

- a) Aportar la justificación acreditativa del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, salvo que las certificaciones las hubiese aportado junto con la proposición, así como, en su caso, la documentación acreditativa de la efectiva disposición de los medios que se haya comprometido a adscribir a la ejecución del contrato.
- b) Constituir la garantía definitiva y, en su caso, la garantía complementaria.

La adjudicación provisional deberá elevarse a definitiva dentro de los diez días hábiles siguientes a aquél en que finalice el plazo anteriormente señalado, siempre que el adjudicatario haya realizado las actuaciones indicadas. En caso de no ser realizadas tales actuaciones, no se producirá la adjudicación definitiva a favor del adjudicatario provisional.

Al amparo de lo previsto en el art. 139.2 de la LCSP, en caso de renuncia a la celebración del contrato o desistimiento de este procedimiento, la compensación de los gastos que la licitación haya ocasionado a los licitadores será fijada por esta Administración previa audiencia y justificación de aquéllos.

El contrato se perfeccionará mediante la adjudicación definitiva realizada por el Organo de Contratación, que será notificada al adjudicatario, el cual, en el plazo de diez días hábiles contados desde el siguiente al de la notificación, deberá realizar las



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA

siguientes actuaciones:

- | | |
|--|---|
| a) Jendaurreko zabalkunde ofizialean gastuak egin badira, aldizkari ofizial eta argitaraldi bakar bateko gastuak ordaindu. | a) Pagar los gastos de publicidad oficial, si los hubiere, en un solo Boletín y por una sola vez. |
| b) Administrazio honen bulegoetara etorri, proiektuaren zuinketa egiaztatze eta zuinketa-akta izenpetzeko. | b) Comparecer en esta Administración para comprobar el replanteo del proyecto y firmar la correspondiente acta. |
| c) Langabezian dauden pertsonekin burututako kontratuak, administrazio honetan aurkeztea. | c) Presentar ante esta Administración, los contratos realizados de personas desempleadas. |
| d) Azkenik, administrazio honen bulegoetara etorri, kontratua administrazio-agiri gisa formalizatzeko. | d) Comparecer, finalmente, en la Administración para formalizar el contrato en documento administrativo. |

Esleipendunaren erruagatik kontratua formalizatu gabe geratzen bada, Administrazioak bertan behera utzi ahal izango du kontratua, interesduna entzun eta gero, eta kalte-galerak ordainduko dira.

En el caso de falta de formalización del contrato por causas imputables al contratista, la Administración podrá acordar la resolución del mismo, previa audiencia del interesado, con indemnización de daños y perjuicios.

III.- IZAERA, ERREGIMEN JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA

III.- NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE

21.- IZAERA ETA ERREGIMEN JURIDIKOA

21.- NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO

Baldintza-agiri honen arabera egin behar den kontratua administrazio-mailakoa izango da, eta kontratuan bertan zehazten ez den guztiari dagokionez, Sektore Publikoko Kontratuen Legeak urriaren 30eko 30/2007 Legearen bidez onetsiak, ezarritako arauak bete beharko dira. Horiez gainera, Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorrak, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren bidez onetsiak, ezarritako arauak ere bete beharko dira, eta bai herri administrazioen kontratazioan erabili beharreko gainerakoak ere.

El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo y en todo lo no previsto en él se estará a lo dispuesto, en la Ley 30/2007 de 30 de octubre de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001 de 12 de octubre, y demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.



**LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA**

Administrazio-baldintza zehatzen agiri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio teknikoaren artean kontraesanak izanez gero, agir honetan zehaztutakoa nagusituko da.

22.- DATU PERTSONALEN BABESA

Kontratazio honen bitartez datu pertsonalak eskuratzen badira, kontratatzaileak SPKLaren Hogeita Hamaikagarren Xedapen Gehigarrian adierazitakoak bete beharko ditu, Datuen Babeserako abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan eta hori garatzen duten arauetan xedatutakoak biltzen baitira bertan.

24.- JURISDIKZIO ESKUDUNA

Kontraturik sortzen diren auziak Administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren menpe egongo dira. Nolanahi ere, bi alderdiek nahi izanez gero, auziak arbitrajearen bidez konpondu daitezke, indarrean dagoen legerian zehaztutakoarekin bat etorritik.

Alkate-Lehendakariak, hitza harturik, "Lizartzan Ipintza eta Iruntzialdeko Tramoetan Edateko Ura Banatzeko Sareen Hobekuntza Proiektua"ri dagokion jardunbideari hasiera emateko proposamena aurkeztu du bere onarpenarako, kontratua arautuko duen administrazio-baldintza zehatzen agiriekin batera.

ERABAKI PROPOSAMENA

1.- LIZARTZAN IPINTZA ETA IRUNTZIALDEKO TRAMOETAN EDATEKO URA BANATZEKO SAREEN HOBKUNTZAREN PROIEKTUA, lehiaketa ireki bidez kontratatzeke espediente eta kontratua araupetzeko administrazio-baldintza

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

22.- PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de la Disposición Adicional Trigésimo Primera de la LCSP, en relación con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y su normativa de desarrollo.

24.- JURISDICCIÓN COMPETENTE

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante lo cual, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

La Alcaldesa-Presidenta, haciendo uso de la palabra, presenta para su aprobación la apertura del procedimiento de adjudicación de "Proyecto de Mejora de Red de Abastecimiento de Agua Potable en los tramos de Ipintza e Iruntzi en Lizartza", con su Pliego de Cláusulas Administrativas a regir en el contrato.

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

1.- Aprobar el expediente para la contratación de PROYECTO DE MEJORA DE LA RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE EN LOS TRAMOS DE IPINTZA E IRUNTZI EN LIZARTZA por Procedimiento Abierto; un gasto de 84.118,50



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA

zehatzen agiria onartzea, bai eta, 84.118,50 €-ko gastua ere.

2.- Proiektua eta preskripzio teknikoaren orria onartzea.

3.- Esleipena egiteko jardunbideari hasiera ematea.

Proposamena aztertu eta eztabaidatu ondoren, bertaraturakoen aho batezko botoekin onartua izan da.

IPINTZA ETA IRUNTZIALDEKO TRAMOETAN
EDATEKO URA BANATZEKO SAREEN
HOBEKUNTZA OBREN KONTRATAZIO MAHAIA
IZENDATZEA

Organo hau, Prozedura irekia bidez tramitatzen ari den Lizartzan IPINTZA ETA IRUNTZIALDEKO TRAMOETAN EDATEKO URA BANATZEKO SAREEN HOBEKUNTZA proiektua eta kontratazioari dagokionez, SPKLren 295. artikuluan eta HAKLAren 79. artikuluan xedatutakoa betez, erabaki da:

1.- Honako hauek Kontratazio Mahaiko kide izendatzea:

Mahaiburua: Regina Otaola Muguerza
Mahaikideak: Manuel Michelena Iguaran.
Idazkaria: Ana Jesus Zabala Garmendia (hitza bai baina botorik ez)
Arkitektoa: Maria Michelena Albistur (hitza bai baina botorik ez)

2.- Kontratazio Mahaiarentzako jardura-arau hauek onartzea:

€ (IVA incluido) y el Pliego de Cláusulas Administrativas particulares a regir en el referido contrato.

2.- Aprobar el Proyecto y el Pliego de Prescripciones Técnicas.

3.- Disponer la apertura del procedimiento de adjudicación.

Habiendo sido debatida la propuesta, se aprueba por unanimidad de todos los asistentes.

DESIGNACIÓN DE LA MESA DE CONTRATACIÓN
OBRA MEJORA DE RED DE ABASTECIMIENTO
DE AGUA POTABLE EN LOS TRAMOS DE IPINTZA
E IRUNTZI

En relación con la contratación de "Obras de MEJORA DE RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE EN LOS TRAMOS DE IPINTZA E IRUNTZI en Lizartza", que se tramita por este órgano mediante procedimiento abierto, así como, en cumplimiento de lo previsto en los arts. 295 de la LCSP y 70 del RGLCAP, se acuerda:

1.- Nombrar miembros de la Mesa de Contratación a los siguientes:

Presidente: D^a Regina Otaola Muguerza
Vocal: Manuel Michelena Iguaran.
Secretario: Ana Jesus Zabala Garmendia (con voz y sin voto)
Arquitecta: Maria Michelena Albistur (con voz y sin voto)

2.- Aprobar las siguientes reglas de funcionamiento de la Mesa de Contratación:



LIZARTZAKO
U D A L A
GIPUZKOA

- | | |
|---|--|
| <p>a) Kontratazio Mahaiko bilkurakideen gutxieneko kopurua azaroaren 26ko 30/1992 Legean kide anitzeko organoentzat xedatutakoaren menpe egongo da.</p> <p>b) Mahaiak bilkurakideen botoen gehiengo soilez hartuko ditu bere erabakiak eta ez da abstenitzerik egongo.</p> <p>c) Mahaiak egiten dituen bozketen berdinketa egonez gero, berriro bozkatuko da eta, horretan ere, berdinketa izanez gero, mahaiburuak erabakiko du.</p> <p>d) Mahaiaren bilkurak egiteko beharrezkoa da aurretiaz mahaiburuak idatzizko deialdia eta gai-zerrenda egitea.</p> | <p>a) El quórum para la válida celebración de las sesiones de la Mesa, se registrá por lo dispuesto en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, para los órganos colegiados.</p> <p>b) La Mesa adoptará sus decisiones por mayoría simple de los miembros presentes con derecho a voto y no cabrá la abstención.</p> <p>c) En caso de empate en las votaciones que realice la Mesa, se efectuará una nueva votación y si persistiera el empate, decidirá el voto de calidad del Presidente.</p> <p>d) La Mesa celebrará sus sesiones, previa convocatoria y orden del día escritos, realizados por su Presidente.</p> |
|---|--|

Proposamena aztertu eta eztabaidatu ondoren, bertaratutakoan aho batezko botoekin onartua izan da.

Habiendo sido debatida la propuesta, se aprueba por unanimidad de todos los asistentes.

4.- 2010 URTEKO AURREKONTU OROKORRA

Ekonomi Batzordean aztertuz gero eta, Hazienda Lokalak erregulatzen dituen Abenduaren 28ko 39/1988 Legearen 149-4 artikulua eta Erregimen Lokaleko Oinarriak Arautzeko Apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 90.1 artikulua eta Erregimen Lokaleko gaitan Apirilaren 18ko 781/1986 Erret Dekretu Legearen 126.1 artikuluen arabera, 2010 urterako Aurrekontu Orokorra aurkeztu da, honela geldituz:

4.- PRESUPUESTO GENERAL AÑO 2010

Una vez examinada por la Comisión de Hacienda, y en virtud de los artículos 149-4 de la Ley de Hacienda Locales 39/1988 de 28 de diciembre, artículo 90.1 de la Ley 7/1985 de 2 de Abril Reguladora de las Bases de Régimen Local y artículo 126.1 del Real Decreto 781/1986 de 4 de Abril de Regimen Local, se presenta al Pleno el Presupuesto General del año 2010, que queda de la siguiente manera:



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA

SARRERAK/INGRESOS

Kapitulua Capítulo	Izena/Nombre	€ Guztira/Total
1	Zuzeneko Zergak / Impuestos Directos	105.118,69
2	Zeharkako Zergak / Impuestos Indirectos	10.000,00
3	Tasak eta Bestelako Zergak / Tasas y otros Ingresos	61.392,64
4	Transferentzi Arruntak / Transferencias Corrientes	397.161,12
5	Ondare Sarrerak / Ingresos Patrimoniales	3.846,24
7	Kapital Transferentziak / Transferencias de Capital	120.481,31
9	Pasibo Finantzarioak / Pasivos Financieros	50.000,00
SARRERAK GUZTIRA/TOTAL INGRESOS		748.000,00

GASTUAK/GASTOS

Kapitulua Capítulo	Izena/Nombre	€ Guztira/Total
1	Pertsonal Gastuak/Gastos de Personal	252.325,82
2	Gastuak Ondasun Arrunt eta Zerbitzuet/Gastos en Bienes Corrientes y Servic	225.878,69
3	Finantza Gastuak/Gastos Financieros	2.817,08
4	Transferentzi Arruntak/Transferencias Corrientes	98.417,80
6	Inbertsioak/Inversiones	0,00
9	Pasibo Finantzarioak/Pasibo Financieros	168.560,61
IRTEERAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS		748.000,00

2010 urterako Aurrekontu Orokorra eta Aurrekontu Exekuziorako Udal Arauak, 2010ko Plantilla Organikoa eta Lanpostuen Zerrenda aho batez onartuak izan dira.

El Presupuesto General del año 2010, junto con las Normas de Ejecución Presupuestaria, Plantilla Orgánica y Relación de Puestos de Trabajo 2010, han sido aprobadas por unanimidad.



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA

2010rako LANPOSTUEN ZERREDA/RELACIÓN PUESTOS DE TRABAJO AÑO 2010

KARRERAKO FUNTZIONARIOEI ERRESERBATUTAKO LANPOSTUAK

PUESTOS RESERVADOS A FUNCIONARIOS DE CARRERA

IZENA/NOMBRE	Lanp. Kop. Pues. Trab.	T.6/89 L. 43. Art.	Egoera Situación	%
IZAERA NAZIONALEKO FUNTZIONARIAK/FUNCIONARIOS CON HABILITACIÓN NACIONAL Idazkari-Kontuhartzaitzaren Azpimaila/Subescala Secretaría-Intervención IDAZKARI-KONTUHARTZAILEA/SECRETARIA-INTERVENTORA	1	B	J	70%
ADMINISTRAZIO OROKORRAREN MAILA/NIVEL ADMINISTRACIÓN GENERAL Laguntzaileen Azpimaila/Subescala de Auxiliares ADMINISTRAZIO OROKORREKO LAGUNTZAILEA/AUXILIAR DE ADMINISTRACIÓN GENERAL	1	D	J	
ADMINISTRAZIO BEREZIAREN MAILA/NIVEL ADMINISTRACIÓN ESPECIAL Azpimaila Teknikoa/Subescala Técnicos * Mota: Erdiko Teknikariak/Clase: Técnico Medio GIZARTE LAGUNTZAILEA/ASISTENTA SOCIAL Administratiboa/Administrativa * Mota: Laguntzailea LIBURUTEGIKO LAGUNTZAILEA Zerbitzu Bereziak *Mota: Ofizioetako Pertsonala ZERBITZU ANITZETARAKO OFIZIALA GARBITZAILEA	1 1 1 1	B D D E	H J J J	36% 40% 55,18%



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA

2010rako BEHIN-BEHINEKO LAN PERTSONALARI ERRESERBATUTAKO LANPOSTUAK

PUESTOS RESERVADOS A PERSONAL LABORAL EVENTUAL – AÑO 2010

Lanp. Izena Nombre del Puesto	Eskala Escala	Azpi eskala Subesc	Titulazioa Titulación	S.P	Dedikazioa Dedicación	Taldea Grupo	Maila Nivel	Os. Espez. Comp Esp.	H.E. Perfil	Derr. Data Fecha	Egoera Situac.	Best. Otros
GIZARTE LAGUNTZAILEA ASISTENTA SOCIAL	Adm Ber Adm Es.	Teknikaria Técnico	Diplomaduna Diplomado	C	%36	B	13	Ez/No	3	91-12-01	Aktib Activo	BB Event
ETXEZ ETXEKO LAGUNTZAIL AUXILIAR DOMICILIARIA	Adm Ber Adm Es.	Zerb Ber Serv Esp	Eskola Graduatua Graduado Escolar	C	%28	E	6	Ez/No	2	91-02-06	Aktib. Activo	BB Event
INBENTARIO TEKNIKARIA TECNICO INVENTARIO	Adm Ber Adm Es.	Teknikaria Técnico	Diplomaduna Diplomado	C	100%	B	13	Ez/No	3	91-12-06	Aktib Activo	BB Event



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA

2010rako LANPOSTUEN ZERRENDA/RELACIÓN PUESTOS DE TRABAJO AÑO 2010

KARRERAKO FUNTZIONARIOEI ERRESERBATUTAKO LANPOSTUAK

PUESTOS RESERVADOS A FUNCIONARIOS DE CARRERA

Lanp. Izena Nombre del Puesto	Eskala Escala	Azpi eskala Subes c	Titulazioa Titulación	S.P	Dedikazioa Dedicación	Taldea Grupo	Maila Nivel	Os. Espez. Comp Esp.	H.E. Perfil	Derr. Data Fecha	Egoera Situac.	Best. Otros
IDAZKARI-KONTUHARTZAILEA SECRETARIA-INTEVENTORA	Adm Oro Adm.G en	F.H.N	P Zien. edo Zuzen. Dipl Diplomado en Ciencias Políticas o Derecho	C	%70	B	23	18.480,42	4	91-02-06	Aktib. Activo	Agrup
ADMINISTRARI LAGUNTZAIL. AUXILIAR ADMINISTRATIVA	Adm Oro Adm Gen	Lagunt Auxiliar	Eskola Grad edo LH1 Graduado Escolar o FP1	C	%100	D	14	18.906,72	3	91-02-06	Aktib. Activo	Funtz.
GIZARTE LAGUNTZAILEA ASISTENTA SOCIAL	Adm Ber Adm Es.	Teknik Tecnico	Diplomatua Diplomado	C	%36,48	B	17		3	91-12-01	Hutsa Vacant	Funtz.
LANETAKO OFIZIALA OFICIAL DE TRABAJOS	Adm Ber Adm Es.	Zerb Ber Serv Esp	Eskola Grad edo LH1 Graduado Escolar o FP1	C	%100	D	16	19.020,68	2	91-02-06	Aktib. Activo	Funtz.
LIBURUTEGIKO LAGUNTZAIL AUXILIAR BIBLIOTECA	Adm Oro Adm Gen	Lagunt Auxiliar	Eskola Grad edo LH1 Graduado Escolar o FP1	C	%41,16	D	13	6.058,08	3	96-04-01	Aktib. Activo	Funtz.
GARBITZAILEA LIMPIADORA	Adm Ber Adm Es.	Zerb Ber Serv Esp	Eskola Graduatua Graduado Escolar	C	%54,88	E	8	8.163,26	2	92-05-01	Aktib. Activo	Funtz.



BEHIN-BEHINEKO LAN PERTSONALARI ERRESERBATUTAKO LANPOSTUAK

PUESTOS RESERVADOS A PERSONAL LABORAL EVENTUAL

Lanp. Izena Nombre del Puesto	Eskala Escala	Azpi eskala Subesc	Titulazioa Titulación	S.P	Dedikazioa Dedicación	Taldea Grupo	Maila Nivel	Os. Espez. Comp Esp.	H.E. Perfil	Derr. Data Fecha	Egoera Situac.	Best. Otros
GIZARTE LAGUNTZAILEA ASISTENTA SOCIAL	Adm Ber Adm Es.	TEKN Técnico	Diplomaduna Diplomado	C	%36,48	B	13	Ez	3	91-12-01	Aktib Activo	BB Event
ETXEZ ETXEKO LAGUNTZAIL AUXILIAR DOMICILIARIA	Adm Ber Adm Es.	Zerb Ber Serv Esp	Eskola Graduatua Graduado Escolar	C	%28	E	6	Ez	2	91-02-06	Aktib. Activo	BB Event
INBENTARIO TEKNIKARIA TECNICO INVENTARIO	Adm Ber Adm Es.	TEKN Técnico	Diplomaduna Diplomado	C	100%	B	13	Ez/No	3	91-12-06	Aktib Activo	BB Event



LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA



LIZARTZAKO
U D A L A
GIPUZKOA

5.- AMINATOU HAIDARREN ALDEKO ADIERAZPENA

Gaur goizean jakin dugunez, Aminatou Haidar, El Aaiúm-eko etxera itzuli da.

Beraz, ez dugu beharrezko ikusten, bareren aldeko adierazpena tramitatzea.

Era guztietara, bere itzulpenagatik Aminatou Haidar zorientzen dugu, Marokoko Gobernuak bere eskubide zibil eta demokratikoak eta nazioarteko legedia errespetatuko dituelakoan.

6.- ALKATETZAREN DEKRETUEN BERRI EMATEA

482/2009 Dekretua. 2009ko azaroaren 25eko Batzarrerako Deia.

485/2009 Dekretua. Endesa Energia S.A.U.ren 2009 urteko 3. hiruhileko likidazioa.

486/2009 Dekretua. Ana Jesus Zabala Garmendia-ri 10. hiruurtakoaren errekonozimendua.

487/2009 Dekretua. Inmaculada Garaikoegxea Garmendia-ri 8. hiruurtakoaren errekonozimendua.

488/2009 Dekretua. Lizartzako Erdiguneko Urbanizazioaren Hobekuntza eta Berrikuntza – Obretako 3. ziuertagiriaren Onarpena.

489/2009 Dekretua. Lizartzako Erdiguneko Urbanizazioaren Hobekuntza eta Berrikuntza – Obretako Likidazioaren Onarpena.

499/2009 Dekretua. Azaroko nominek onarpena.

5.- DECLARACION DE APOYO A AMINATOU HAIDAR

Esta mañana nos hemos enterado de que Aminatou Haidar ha regresado a su casa en El Aaiúm.

Por lo tanto, hoy día consideramos que no es necesaria la tramitación de la declaración de apoyo.

De todas maneras felicitamos a Aminatou Haidar por su regreso, esperando que el Gobierno de Marruecos respete sus derechos civiles y democráticos y de la legalidad internacional.

6.- DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA

Decreto 482/2009. Convocatoria al Pleno de 25 de noviembre de 2009.12.18

Decreto 485/2009. Liquidación 3º trimestre año 2009 de la tasa por ocupación de suelo de Endesa Energía S.A.U.

Decreto 486/2009. Reconocimiento 10º trienio a Ana Jesus Zabala Garmendia.

Decreto 487/2009. Reconocimiento 8º trienio a Inmaculada Garaikoetxea Garmendia.

Decreto 488/2009. Rehabilitación y Mejora de la Urbanización del Centro Urbano de Lizartza. Aprobación 3ª certificación de obras.

Decreto 489/2009. Rehabilitación y Mejora de la Urbanización del Centro Urbano de Lizartza. Aprobación liquidación de obras.

Decreto 499/2009. Aprobación nóminas noviembre.



LIZARTZAKO
U D A L A
GIPUZKOA

514/2009 Dekretua. Lizartzako Basaitzaldea eta Ipintzaldea Bideko obren kontratuaren aldaketa, Kainuaren garbiketarako lurrak kentzearen beharrari buruzko expedientea onartzea.

515/2009 Dekretua. Lizartzako Basaitzaldea eta Ipintzaldea Bidea, Obretako ziurtagiriaren onarpena.

516/2009 Dekretua. Udalerriko pareta eta fatxadetatik, kartelak edo pankartak kendu eta pintadak garbitzeko mantenimendu kontratua, urteko 5.568,00 €-tako kopuruarekin, INFOEXPRESSALQ, S.L.ri.

518/2009 Dekretua. Azaroko fakturen onarpena.

521/2009 Dekretua. Balkoia konpontzeko obra baimena, Arantxa Garmendia Mayoz Andreari.

531/2009 Dekretua. Abenduko nominen onarpena.

532/2009 Dekretua. Abenduko fakturen onarpena.

535/2009 Dekretua. 2009ko abenduaren 18ko Batzarrerako deia.

7.- BESTELAKOAK

Manul Michelena Iguaran zinegotziak, hitza harturik dio:

Lizartzako Araxes Ibaiaren garbitasunari buruz, Eusko Jaurlaritzako Ur Zerbitzuko Arduadurekin hitzegin ondoren, hauek adierazi diotela, Ibaietako Guarda bidaliko dutela, ibaiaren azterketa egin ondoren, zer lan eta zenbat kostako den baloratzeko.

Guarda aurreko asteazkenean pasa dela eta txostena zuzenean, Ur Zerbitzura pasako duela.

Decreto 514/2009. Modificación del Contrato de obras de Camino Basaitzaldea e Ipintzaldea de Lizartza, consistente en Necesidad de Retirada de las Tierras necesarias para despeje de canal.

Decreto 515/2009. Camino Basaitzaldea e Ipintzaldea de Lizartza. Aprobación certificado de obras.

Decreto 516/2009. Contratación del mantenimiento de limpieza de pintadas y retirada de carteles o pancartas de las fachadas y muros del municipio por un importe de 5.568,00 € anual, a INFOEXPRESSALQ, S.L.

Decreto 518/2009. Aprobación facturas mes de noviembre.

Decreto 521/2009. Licencia de obras para reparación de balcón a Arantxa Garmendia Mayoz.

Decreto 531/2009. Aprobación nóminas diciembre.

Decreto 532/2009. Aprobación facturas diciembre.

Decreto 535/2009. Convocatoria a Pleno de 18 de diciembre de 2009.

7.- OTROS

Manuel Michelena Iguaran, concejal, haciendo uso de la palabra, dice:

Que habiendo tenido una conversación con los encargados del Servicio de Aguas del Gobierno Vasco, sobre la limpieza del Río Araxes en su tramo de Lizartza, han dicho que enviarán al guarda del río para que valore los trabajos a realizar en el mismo.

Dicho guarda pasó el miércoles pasado y remitirá su informe directamente al Servicio de Aguas.



LIZARTZAKO
U D A L A
GIPUZKOA

Txostena aztertu ondoren, Ur Zerbitzuak duen lan talde bat etorriko dela lanak burutzea.

Lan hauekin, Udalak ez duela inolako kostorik izango.

Eta hitzegiteko beste gairik ez dagoenez, Alkateak, Batzarra amaitutzat eman du, goizeko hamarrak eta laurden direnean.

Una vez revisado el informe, pasará un grupo de trabajo del Servicio de Aguas para realizar la limpieza.

Estos trabajos no suponen ningún coste para el Ayuntamiento.

No habiendo más asuntos que tratar, la Alcaldesa, da por finalizada la Sesión, a las diez horas y quince minutos de la mañana.